

## COMMONSPIRIT HEALTH Buod ng Tulong Pinansyal

Ang Dignity Health, isang kasosyo ng CommonSpirit Health, ay nakatuon sa paggawa ng mas malulusog na komunidad sa pamamagitan ng pagbibigay ng sa mga taong may mga pangangailangan sa pangangalaga ng kalusugan at walang seguro, kulang sa seguro, hindi karapat-dapat para sa programa ng gobyerno, o walang kakayahang magbayad. Inilalarawan ng Patakaran sa Tulong sa Pananalapi ng CommonSpirit Health ang mga programang tulong sa pananalapi na magagamit ng mga pasyenteng walang seguro o kulang sa seguro na nakasasapat sa ilang rekisito sa kinikita para makatulong na mabayaran ang mga medikal na kinakailangang serbisyong pangkalusugan na inilaan ng Mga Ospital ng CommonSpirit Health. Ang pasyente na walang seguro ay isang tao na walang proteksiyon sa kalusugan, maging sa pamamagitan ng pribadong seguro o programa ng gobyerno, at walang karapatang maibalik ang ibinayad na pera ng sinumang tao para sa kanilang mga bayarin sa ospital. Ang pasyente na kulang sa seguro ay isang tao na may proteksiyon sa kalusugan, subalit mayroong malaking bayarin sa ospital na hindi lubos na sinasagot ng kaniyang seguro.

### Libreng Pangangalaga

- Kung ikaw ay walang seguro o kulang sa seguro na may kinikita ng pamilya na hanggang sa 250% ng Federal Poverty Level, maaaring karapat-dapat ka na makatanggap ng mga serbisyo ng ospital na walang gastos para sa iyo.

### Diskuwentong Pangangalaga

- Kung ikaw ay walang seguro o kulang sa seguro na may taunang kinikita ng pamilya na nasa pagitan ng 250-350% ng Pederal na Antas ng Kahirapan, maaaring karapat-dapat ka na mabawasan ang iyong mga bayarin sa serbisyo ng ospital hanggang sa pinakamataas na halagang makatuwirang inaasahan na babayaran ng isang nagbabayad sa gobyerno, na sa kadalasan ay ang halagang babayaran ng Medicare para sa parehong mga serbisyo.
- Kung ikaw ay walang seguro o kulang sa seguro na may taunang kinikita ng pamilya na nasa pagitan ng 350-500% ng Pederal na Antas ng Kahirapan, maaaring karapat-dapat ka na mabawasan ang iyong mga bayarin sa serbisyo ng ospital hanggang sa Halagang Sinisingil sa Kadalasan (Amount Generally Billed, AGB) na isang halagang itinakda sa ilalim ng batas pederal na sumasalamain sa halagang babayaran sa ospital ng mga pribadong tagaseguro sa kalusugan at ng Medicare (kasama ang mga co-pay at ibabawas) para sa mga serbisyong medikal na kinakailangan.

Ang tulong ay inaalok sa mga may taunang kinikita ng pamilya na nabibilang sa mga kategorya sa itaas at mayroong:

- Balanse ng account na may kabuuang sampung (\$10.00) dolyar o higit pa;
- Nakipagtulungan sa mga pagsisikap na maubos ang lahat ng iba pang mga opsiyon sa pagbabayad; at
- Pinunan ang isang Aplikasyon sa Tulong sa Pananalapi at nagbigay ng sumusuportang dokumentasyon upang mapatunayan ang kinikita.

**TANDAAN:** Sa ilang mga kaso, ang mga pasyente ay maaaring gawaran ng tulong sa pananalapi nang walang pormal na aplikasyon. Ang mga detalye ay nakabalangkas sa Patakaran sa Tulong sa Pananalapi.

Kung ikaw ay karapat-dapat para sa tulong sa pananalapi sa ilalim ng aming Patakaran sa Tulong sa Pananalapi, hindi mo kakailanganin na magbayad ng higit sa Mga Halaga na Karaniwang Sinisingil na inilarawan sa itaas. Kung kwalipikado ka, maaari ka rin humiling ng isang walang interes na pagpapalawig sa plano ng pagbabayad.



Hindi mo kailanman kakailanganin na gumawa ng paunang bayad o iba pang mga areglamente sa pagbabayad para makatanggap ng pang-emergency na serbisyo.

Ang mga libheng kopya ng Patakaran sa Tulong sa Pananalapi ng ospital at mga form ng aplikasyon para sa tulong pinansyal ay makukuha online sa website ng iyong ospital na nakalista sa ibaba o sa mga lugar ng Admitting ng ospital na matatagpuan malapit sa pangunahing pasukan. (Sundan ang mga karatula papunta sa "Admitting" o "Registration"). Ang mga libheng kopya ng mga dokumentong ito ay maaari rin ipadala sa iyo kapag hiniling kung tatawag ka sa mga numero ng telepono ng Mga Serbisyong Pinansyal sa Pasyente na nakalista sa ibaba para sa iyong ospital.

Maaari ka rin makakuha ng salin ng mga dokumentong ito sa Espanyol at sa iba pang wika, nang libre, sa website ng iyong ospital, sa lugar ng Admitting ng iyong ospital, o sa pamamagitan ng pagtawag sa numero ng telepono ng iyong ospital.

Mayroong mga Tagapayong Pinansyal ang CommonSpirit Health para sagutin ang mga katanungan, magbigay ng impormasyon tungkol sa aming Patakaran sa Tulong sa Pananalapi at tulungan kang magabayan sa proseso ng aplikasyon para sa tulong sa pananalapi. Maaari ka rin bigyan ng mga Tagapayong Pinansyal ng impormasyon tungkol sa porsiyento ng AGB ng Pasilidad ng Ospital at kung paano kinakalkula ang mga porsiyento ng AGB. Ang aming kawani ay matatagpuan sa lugar ng Admitting ng ospital at matatawagan sa numero ng telepono na nakalista sa ibaba para sa iyong ospital.

---

**Mercy Medical Center - Mt. Shasta** 914 Pine St, Mt. Shasta, CA 96067 | **Financial Counseling** 530-926-7245

**Patient Financial Services** 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/mercy-mtshasta/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/mercy-mtshasta/paymenthelp)

**Mercy Medical Center - Redding** 2175 Rosaline Ave, Redding, CA 96001 | **Financial Counseling** 530-225-6312

**Patient Financial Services** 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/mercy-redding/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/mercy-redding/paymenthelp)

**St. Elizabeth Community Hospital** 2250 Sister Mary Columba Drive, Red Bluff, CA 96080

**Financial Counseling** 530-529-8079 | **Patient Financial Services** 888-488-7667

[www.dignityhealth.org/stelizabethhospital/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/stelizabethhospital/paymenthelp)